

በኢትዮጵያ ቤት / English ዘመን

በ ፲

- Daniel Berhane Habte
- Carol Liddiment
- Basilio Gimmo, David Ker



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



- Daniel Berhane Habte (ti)
- Carol Liddiment
- Basilio Gimmo, David Ker

Why hippos have no hair

የኢትዮጵያ ፊዴራል የጊዜ ማኅበያ /

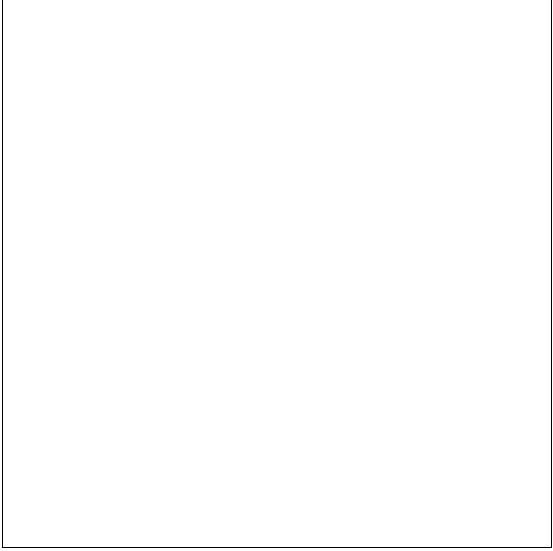
globalstorybooks.net

Global Storybooks



Why hippos have no hair

የኢትዮጵያ ፊዴራል የጊዜ ማኅበያ /



አዲ መኖልኩ፡ ማንቱለ በቱ ገምገም ፔለግ ይዘውን
ነበሩ፡

...

One day, Rabbit was walking by the
riverside.

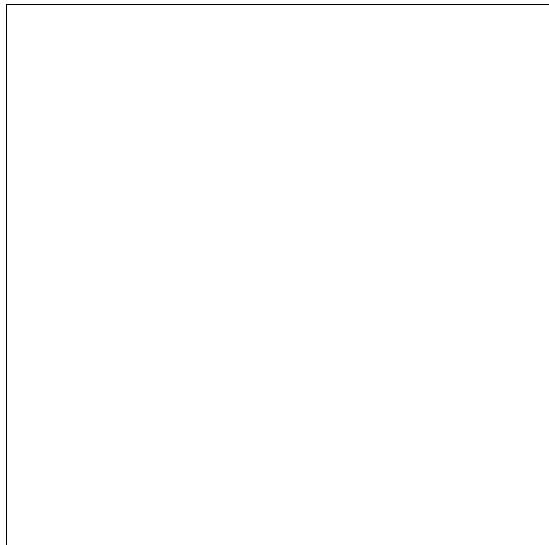
ε

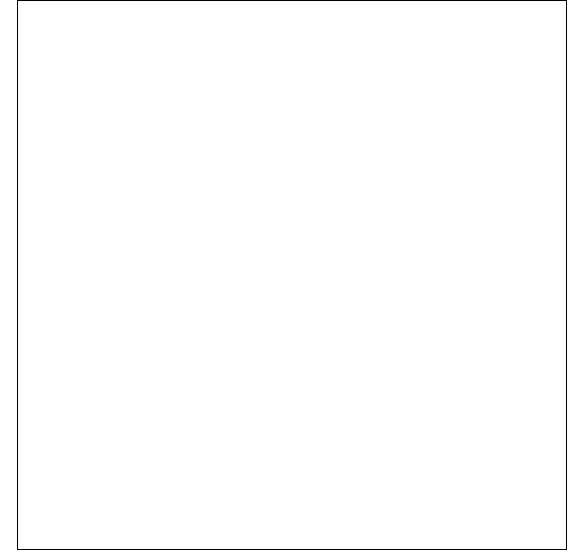
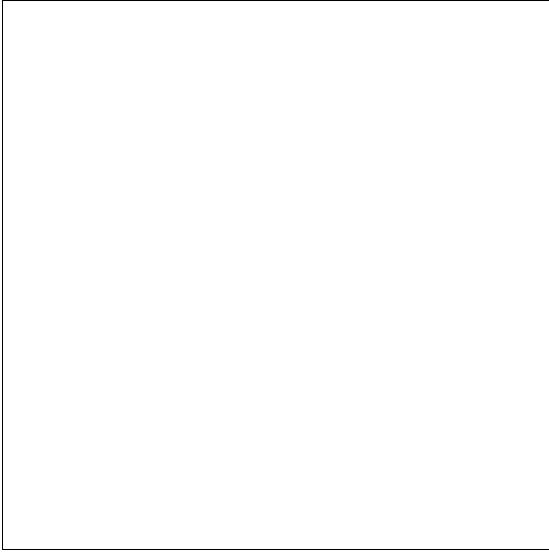
Hippo was there too, going for a stroll
and eating some nice green grass.

...

ףיעוּזָה

לעֲמֹדְתָה אֶלְעָנָקָה:





ንማራ እና ማንቋል አብላ ከምሮነበሩ አይደርግም
በወሰን አብ አገረ ማንቋል ፈጻሚ:: ማንቋል እና
ንማራ አኖወጣዣ፡ “እኔ ተለዋዋል! አብ አገረው ፈጻሚ
ከምሮለኝ ከተርጋለ አይተካልኝ?” አብላ ተመረ::

...

Hippo didn't see that Rabbit was there
and she accidentally stepped on
Rabbit's foot. Rabbit started screaming
at Hippo, "You Hippo! Can't you see that
you're stepping on my foot?"

ናይ ተለዋዋል ተቀኑስ:: ከሳት
አቶ ፍጥጥ:: ከብ አቶ በምርጫ:: ተለዋዋል ከብ
ማይ አርከታ አይተካልኝ እኩ::

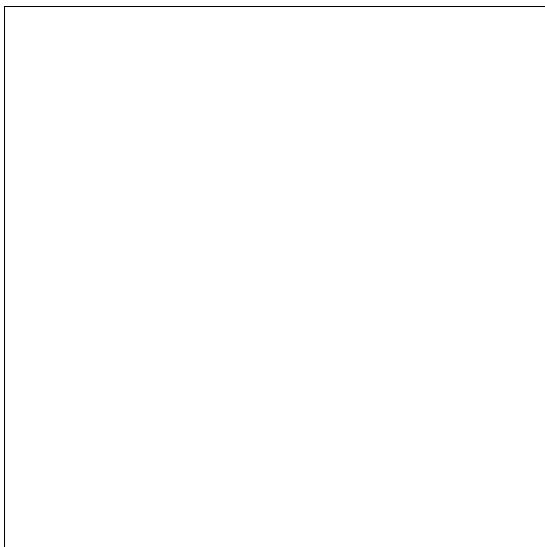
...

Rabbit was happy that Hippo's hair was
burned. And to this day, for fear of fire,
the hippo never goes far from the
water.

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "you did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"

...

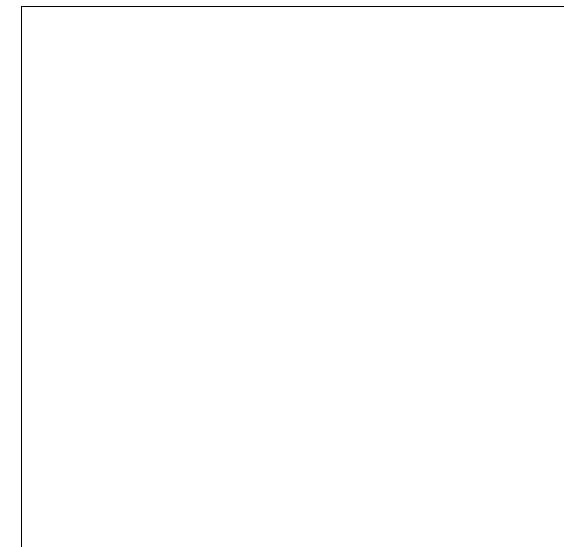
הַעֲלָה אֶת־עַמְלָקָה:
וְאֵת הַזָּהָרָה אֲשֶׁר־בְּנֵי־עַמְלָקָה
אָמַרְתָּ: "אֶת־עַמְלָקָה אֲשֶׁר־בְּנֵי־עַמְלָקָה
עָלָלָה!" מִנְתָּחָת־עַמְלָקָה אֲשֶׁר־בְּנֵי־עַמְלָקָה
"אֶת־עַמְלָקָה:: אֶת־עַמְלָקָה:: עַמְלָקָה
עַמְלָקָה:: עַמְלָקָה:: אֶת־עַמְלָקָה::"



Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"

...

עַמְלָקָה!
"עַמְלָקָה עַמְלָקָה לְאַזְן־עַמְלָקָה
עַמְלָקָה עַמְלָקָה עַמְלָקָה עַמְלָקָה
עַמְלָקָה עַמְלָקָה עַמְלָקָה עַמְלָקָה::"



ማንኛለ እኩዎች ከደረሰ ከድ፡ ከምሏ ደማ በለ፡
“ከደ’ም፡ ገሚሩ ስዕስ ቅትበልዕ ከበቱ ማይ
ምስቀል አንድድ፡ ፈጻፊኑ እያ!” እኩዎች ደማ፡ “ገራም
የለን፡ ማንኛለ ዓይነዱ፡ ልቦ ከም አካተተኑ ከጥበ
እየ፡” እለ መለሰለ፡

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!” Fire answered, “No problem, Rabbit, my friend. I’ll do just what you ask.”

ዲስረድ፡ ገሚሩ ከበቱ ፈለግ ፍቅር ስዕስ እናበልዕ
ከለ፡ “ሽወ!” እኩዎች የአሁን በለ፡ እኩዎች የአሁን
የት ፍይ ለሚሩ ዓይነ ከንድድ ምመራ፡

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, “Whoosh!” Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo’s hair.